

S'isehafel

Zinswiller

2^{ème} trimestre 2015

CALENDRIER 2^{ème} trim. 2015

des fêtes de la commune

11 avril	Nettoyage de printemps de 8 h 30 à 12 h, le rendez-vous est au stade municipal rue de Baerenthal
12 avril	Profession de foi à 10 h en l'Eglise catholique : Guillaume BILD et Fabien ERNE
19 avril	Fête paroissiale organisée par la Paroisse Protestante à la salle des fêtes à 12 h autour d'un jambon en croûte, crudités, gratin dauphinois
25 avril	Concert de printemps organisé par l'entente musicale Oberbronn-Zinswiller à la salle des fêtes, à 20 h
08 mai	Cérémonie de la Victoire de 1945 au Mémorial à 11 h 15, suivie du verre de l'amitié à la salle des fêtes
10 mai	Marche gourmande organisée par l'Union des associations à 10 h 30, départ à la salle des fêtes
10 mai	Culte de confirmation à 10 h en l'Eglise protestante: Céline SCHMITT
17 mai	Première communion à 10 h en l'Eglise catholique : Mathilde BOYARD, Léane DOMERACKI, Gabin et Tristan MISSLER, Emma MULLER, Alizéa SAVERI, Emma SINGER
30 mai	Loto Bingo organisé par les copains boulistes à la salle des fêtes, à 20 h
07 juin	Pêche à la truite organisée par l'AAPPMA à l'étang rue de Baerenthal, de 9 h à 20 h
21 juin	Fête de la musique organisée par la section « théâtre » du CSF - APFS à l'extérieur de la salle des fêtes, à 18 h



*Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,*

Le retour des cigognes sur le toit de l'école est synonyme d'annonce du printemps...

Qui dit printemps, dit forcément arrivée de jours meilleurs, d'ailleurs souhaitons que le

deuxième trimestre ainsi que le reste de l'année 2015, nous apportent plus d'espoir en terme de politique générale mais aussi locale.

Cette période est également consacrée à la préparation du budget et son approbation. Ce sont toujours des moments très délicats où l'analyse nécessite une approche fine et pointue. Car il ne faut pas se cacher la face, pour pouvoir fonctionner, il faut de l'argent alors que je n'ai pas encore parlé d'investissement. Il est clair que nous ferons en sorte que les habitants soient les moins impactés possible, tout en sachant que les réductions des dotations de l'état deviennent conséquentes. Malgré tous ces paramètres, la roue tourne et la commune est bien obligée de suivre et de trouver des solutions.

Ce deuxième trimestre est également le moment de redonner un cachet à notre village, par le biais du fleurissement. Ce fleurissement, ou plutôt cette 3^{ème} fleur, même si elle a un coût, permet au village d'être accueillant, d'abord pour les habitants, mais aussi pour les gens venant de l'extérieur pour y travailler, les nombreux vacanciers de passage qui s'arrêtent, ce qui directement et indirectement a un impact sur l'économie locale, surtout les commerces ô combien importants dans nos petites communes.

A partir du 1^{er} avril 2015 l'agent communal Stan MARINKOVIC fait valoir ses droits à la retraite. Le maire, les adjoints, les conseillères et conseillers municipaux et l'ensemble du personnel communal, lui souhaitent une bonne retraite et le remercient pour les services rendus à la commune.

A toutes et à tous, je vous souhaite de passer d'excellentes fêtes de Pâques !

Scheeni Oschtere !



JOYEUSES PÂQUES !



Ejere Maire
Alphonse MEYER

Sowie d'adjoints, de Gemeinerat un s'personnäl

NOS JOIES ET NOS PEINES

Félicitations de la commune,
Hartzlich Gleckwensch von alle an :



**Mme WALD,
née Laurence DUCHOSSOIS**

le 1^{er} janvier 1935 à Zinswiller qui a fêté ses 80 ans à la maison de retraite MARZOLFF entourée de sa famille et de ses amis.

Après sa scolarité, elle a travaillé au sein de l'hôpital d'Altkirch puis à Strasbourg. En 1958 elle s'est mariée avec Jean-Jacques WALD, décédé en décembre 2009. De cette union sont nés 3 enfants, Jean-Claude qu'elle a malheureusement perdu, Christiane et Marianne. Cinq petits-enfants et deux arrière-petites-filles sont venus agrandir la famille.

Le jour de son anniversaire, l'adjoint au maire Walter HINZ, son neveu par alliance, et le conseiller municipal Gérard FEIG, son beau-frère, lui ont transmis les vœux de la municipalité et remis le cadeau traditionnel.



**Mme DELMER,
née Mariette HUTTEL**

qui vient de fêter son 80^{ème} anniversaire. Elle a vu le jour le 17 janvier 1935 à Kurtzenhouse au foyer de HUTTEL Edouard et de SCHMITT Marie.

Elle a passé son enfance d'abord à Kurtzenhouse puis à Gries avec sa sœur Denise, malheureusement décédée. Après une formation de couturière, elle a travaillé à Vestra durant 6 ans et 3 ans dans une manufacture de chaussures. De son union avec André DELMER, en date du 04 septembre 1959, naquirent 3 enfants : Francis, Carine et Aurore. Trois petits-enfants : Yann, Anaïs et Nicolas font le bonheur de la jubilaire. Mariette a eu la douleur de perdre son mari en 1992 mais n'a pas baissé les bras ; elle a su faire face à cette situation avec humilité et bravoure. Passionnée de jardinage, elle s'occupait encore de son potager jusqu'à l'année dernière.

C'est avec joie, entourée de ses enfants et petits-enfants venus de Belgique, d'Obernai et de Lyon, que l'octogénaire a accueilli le maire Alphonse MEYER accompagné de son épouse Claudine et des adjointes Véronique JUNG et Doris GLAD. Les cadeaux d'usage et les félicitations de la municipalité lui ont été remis à cette occasion.



**Mme HECKEL Colette
née LOUIS**

a eu le bonheur de fêter son 80^{ème} anniversaire. Elle est née le 22 janvier 1935 à Lunéville (54) au foyer de Henri LOUIS et de Pierrette REISS. Après sa scolarité, Colette est entrée en apprentissage aux faienceries de Lunéville et y a travaillé 7 ans en tant que peintre céramiste puis 6 années aux Ets Boussac en tant que confectionneuse. Le 29 avril 1961, elle a épousé Jacques HECKEL. Ils résidaient à Jolivet (54) avant de s'installer à Gumbrechtshoffen en 1963, où sont nés quatre enfants : Béatrice, Denis, Stéphane et Laurent ; la jubilaire a la joie d'être sept fois grand'mère.

En 1982, elle a eu la grande douleur de perdre son mari à l'âge de 45 ans et a donc repris un travail à temps complet aux Ets Alpi à Gundershoffen ; travail qu'elle a quitté un an avant sa retraite pour raison de santé. Quelques années après son veuvage, Colette a refait sa vie avec notre concitoyen André WALD veuf lui aussi, avec trois enfants, et accablé par la perte de son fils à l'âge de 20 ans. Petit à petit, l'octogénaire abandonne ses petites passions pour se consacrer à son compagnon à la santé chancelante. Elle est heureuse d'être membre du Club de Loisirs et de Détente où elle trouve sourires et amitié.

A cette occasion l'adjointe au maire Doris GLAD, s'est rendue chez elle pour la féliciter au nom de la municipalité et lui remettre le cadeau de circonstance.



Anniversaires des personnes âgées de 70 ans et plus

Avril

01	Mme BRUCKER Anne	82 ans
04	Mme MACHI Alice	73 ans
06	Mme SCHWERER Arlette	78 ans
08	Mme PFEIFFER Monique	70 ans
11	M. SCHIESTEL André	75 ans
16	M. TREU Ernest	76 ans
21	M. DAVRON Antoine	90 ans

Mai

01	Mme WEIL Emma	80 ans
05	Mme LAZARUS Irène	82 ans
05	Mme WERNERT Marie Albertine	76 ans
07	Mme HOF Erna	85 ans
16	Mme EYERMANN Marie	84 ans
17	M. SCHWERER Joseph	83 ans
20	Mme DORN Claire	90 ans
24	Mme CHRISTMANN Marie-Thérèse	83 ans
27	Mme BAUMANN Marie	86 ans
31	Mme LUCAS Mariette	78 ans
31	M. DIETRICH Charles	73 ans
31	M. LORENTZ Gérard	73 ans

Naissance

12 décembre : PRIETO Estéban, fils de PRIETO Xavier et de ZAHNBRECHER Séverine

24 décembre : MARCHISET Jean Laurent Yvon, fils de MARCHISET Laurent et Laure



Mariage

3 janvier : DELL'ORCO Andrea et STEPHAN Monique



BIENVENUE

aux nouveaux arrivants !

HEIM Raphaël au 42 Grand'rue

WALD Jérémie au 1 rue Roedel

DYNAMISME DE LA COMMUNE

Lâcher de ballons

Lors de la fête des artisans et commerçants a eu lieu un lâcher de ballons, certains ont été trouvés et les cartons retournés pour le plus grand bonheur de :

1^{er} prix : Cécile SINGER (trouvé à Röthis / Vorarlberg en Autriche - 394 km de distance)

2^{ème} prix : Nathan DOMERACKI (trouvé à Titting/ Bavière en Allemagne - 392 km de distance)

3^{ème} prix : Sandy VOGEL (trouvé à Meinheim / Bavière en Allemagne - 311 km de distance)

Bravo à vous !

Juin

02	Mme MERKLING Nicole	77 ans
06	Mme GRUBER Odile	74 ans
07	M. PFEIFFER Roland	74 ans
11	M. MEYER Albert	79 ans
12	Mme OBER Marie-Thérèse	76 ans
15	Mme PFEIFFER Monique	74 ans
18	Mme BERNHARDT Yvonne	87 ans
18	Mme KLEIN Marie	76 ans
22	Mme GRUNEWALD Marie Jeannette	85 ans
25	Mme WEITEL Marie Antoinette	77 ans
26	Mme LINDER Colette	78 ans

Les grands anniversaires

90 ans M. DAVRON Antoine, le 21 avril

90 ans Mme DORN née Claire ENGEL, le 20 mai

85 ans Mme HOF née Erna RICHERT, le 07 mai

85 ans Mme GRUNEWALD née Marie-Jeannette SCHMITT, le 22 juin

80 ans Mme WEIL née Emma WOLF, le 01 mai



Alme MONDIN

Merci à tous les participants !

Soirée St Sylvestre 2014

On peut passer le réveillon seul, à deux ou alors faire la fête tous ensemble avec des gens qui en connaissent un rayon pour franchir le cap de la St Sylvestre : l'équipe de l'Olympique Zinswiller. Et pour l'**édition 2014 - 2015**, une fois de plus, c'était réussi. Réveillon et musique ont assuré ce passage au grand bonheur des convives venus en nombre appréciable à la salle des fêtes pour ce moment unique dans l'année..



Théâtre dialectal : D'Welt esch verruckt

La section théâtre de l'APFS a présenté cette année une comédie en 3 actes de Bernard WEINHARD, « D'Welt isch verruckt », sous la direction et la mise en scène de Martine HAETTEL. Cette pièce a nécessité la construction intégrale d'un décor spécifique pour une intrigue qui se passait non pas dans une maison comme d'habitude, mais sur une place de village ; cela a réclamé une grande quantité d'heures de travail et on peut rendre un hommage aux bénévoles impliqués dans cette réalisation. La comédie en elle-même parle, dans les grandes lignes, des péripéties d'un maire et de ses conseillers pris dans un projet d'hôtel, avec une farouche opposition et des couples qui se font et se défont... Les 13 personnages sont en permanence dans des situations comiques et le spectateur va de surprise en surprise.



Pour la **saison 2015**, une séance supplémentaire a été organisée un dimanche après-midi, avec succès. A renouveler pour les années qui viennent ?

Les 10 bougies de la salle de fitness

Début février, les membres de la section fitness de l'association Vie et Loisirs ont invité M. le maire à fêter le dixième anniversaire de l'ouverture de la salle...



En effet, la première inscription date du 02 février 2005 et depuis elle compte environ 25 membres en moyenne sur un mois qui s'entraînent régulièrement, plusieurs fois par semaine. Le record d'inscription date du mois de février 2014 avec 39 inscrits. Rappelons que le parc « machines » est composé de 2 vélos elliptiques, 2 steppers, 1 vélo triathlon, 2 bancs de musculation, 2 planches pour abdos, 1 tapis de course, 1 rameur et 2 appareils multifonctions. Une petite collation fut offerte pour fêter dignement cet événement.

Soirée « Années 80 » de l'Olympique Zinswiller



Fin février, l'Olympique a repris sa formule gagnante des années précédentes : la soirée années 80. Le dîner dansant a fait passer un superbe moment aux participants dans cette ambiance que le DJ Frédéric leur a concocté en exclusivité. Fabuleux bond dans le temps, les tubes des décennies passées ont précédé les hits les plus actuels. Sur la piste de danse on a pris du bon temps, dans cette frénésie musicale qui donne ce cachet bien particulier aux soirées réussies !

Carnaval du mercredi « enfants »

Cette année encore, les jeunes du **Mercredi Enfants** ont fêté carnaval dans les pures règles de l'art.



Sous la houlette des mamans et mamies bénévoles de l'association Vie et Loisirs, le groupe a fabriqué des masques personnalisés, puis ils ont défilé dans le village, déguisés en toutes sortes de personnages.

L'après-midi s'est achevé avec un goûter dans l'esprit du carnaval : des beignets...



Nettoyage de la Zinsel...

Le samedi **7 mars** a eu lieu la première journée de travail organisée par les membres de l'APP à la rivière. Ils ont nettoyé les abords de la Zinsel et ont redonné un nouvel éclat au chalet situé à côté du petit étang. Le même jour, une immersion de truites a été faite dans la Zinsel. Après une matinée bien remplie, les bénévoles s'étaient retrouvés autour d'un bon repas préparé par Chantal et Didier KAUFFMANN. Moment convivial très apprécié !



Dates à retenir :

Ouverture de la pêche au petit étang : le dimanche **12 avril 2015 à 8h**. - La pêche à la rivière et au grand étang est ouverte depuis le **14 mars 2015**. - La traditionnelle journée de pêche à la Truite aura lieu le dimanche **7 juin 2015 à 9h30**. (Restauration et buvette sur place).

Cordiale invitation à tous !

Pour tout renseignement, téléphonez au 03.88.09.62.97.

Salon du passe-temps



Le **1^{er} mars**, artistes et collectionneurs invités par l'association Vie et Loisirs ont présenté, à partir de 10 heures, dans la salle des fêtes de Zinswiller, un éventail d'œuvres et d'objets de collection. A midi, plus de 90 personnes se sont réunies pour partager un pot-au-feu. Comme chaque année, de nombreux visiteurs ont pensé à rapporter des bouchons en plastique ou liège. Cette opération humanitaire permet de reverser les bénéfices du recyclage à des associations finançant des fauteuils roulants. Nous remercions d'ailleurs vivement Mme Marie-Thérèse OBER qui se charge de ramener les bouchons.



Arboriculteurs : taille de printemps

Mi-mars, plusieurs bénévoles se sont rendus au verger communal route d'Offwiller pour y assurer la taille de printemps des arbres fruitiers. Cela s'est passé sous l'égide de Dominique WALD, le « Monsieur Verger » pour la commune. Il est utile de rappeler que c'est la personne à contacter si l'on veut planter des arbres fruitiers à hautes tiges. Ceux-ci sont subventionnés à 50 % par la Communauté de Communes dans le cadre des vergers solidaires d'Alsace.



Nettoyage : de printemps

Cette année l'opération du nettoyage de printemps est prévue le **samedi 11 avril**. Le rendez-vous est fixé à **8h30 au stade municipal rue de Baerenthal**.

Une collation sera offerte aux participants à midi.

Renseignements et inscriptions à la mairie avant le samedi 04 avril 2014.



Photo d'archive

Inscription : à l'école

Les inscriptions à l'école de Zinswiller se feront : le mercredi 08 avril de 10 h à 12 h. En cas d'indisponibilité à ces dates ou horaires, merci de contacter l'école pour prendre un rendez-vous.

Pour inscrire votre enfant, veuillez vous munir :

- de votre livret de famille
- du carnet de santé de l'enfant
- d'un certificat de domicile (facture récente de moins de trois mois)
- de la dérogation délivrée par la mairie de Zinswiller si vous n'habitez pas la Commune.

Noël des artisans et commerçants

Il y a quelques jours, les enfants du « mercredi-enfants », entourés de bénévoles et de l'animatrice du RAI, ont mis en place les décorations de Pâques qu'ils ont réalisées les mercredis précédents avec bien entendu de la... récup, notamment des bouteilles en plastique.



Admirez le résultat. Chapeau les enfants !

Cérémonie de commémoration de la victoire du 08 mai 1945

Cette manifestation, qui **débutera cette année à 11 h 15**, sera à nouveau rehaussée par la présence des élèves de l'école du village, des autorités militaires, des sapeurs-pompiers et bien entendu de l'entente musicale d'Oberbronn – Zinswiller.

Après la manifestation et la dépose d'une gerbe au mémorial, la municipalité offrira le verre de l'amitié à la salle des fêtes. Cordiale invitation à tous !



Journées « fleurissement »

Les membres bénévoles et les élus du groupe de travail communal de fleurissement lancent une invitation à toute personne intéressée à la plantation des :

- Jardinières le **samedi 16 mai dès 8 h**
- Parterres le **samedi 30 mai dès 8 h**



Fête de la Musique

La section Théâtre de l'APFS de ZINSWILLER organise sa 3^{ème} fête de la musique **le 21 juin 2015, à partir de 18h00**, à l'extérieur de la salle des fêtes. La musique dans sa globalité sera mise à l'honneur et tous les styles seront représentés. Une restauration sera assurée sur place.





DÉJECTIONS CANINES et CHEVALINES

Les propriétaires de chiens et de chevaux sont priés de ramasser les déjections provenant de leur animal sur la voie publique, en l'occurrence surtout sur les trottoirs. Ayez le souci d'un village propre, ainsi que l'hygiène envers les enfants. Nous comptons sur vous, d'avance merci pour votre diligence.

La Municipalité



Méchoui de l'OLZ
L'OLYMPIQUE ZINSWILLER VOUS PROPOSE SON



MECHOUÏ

SAMEDI 4 JUILLET 2015
AU STADE DE ZINSWILLER
A PARTIR DE 18H30

TARIFS:	
Méchoui + Garniture	13 Euros
Steak + Frites + Salade	8 Euros
Portion de frites	1,50 Euros
Grillade	2,50 Euros

 **SUR RESERVATION AU : 06.18.79.98.46**
Avant le 28 Juin.
(DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES)

BRAVO AUX JEUNES TALENTS

Paix, Amour et Amitié

et artistes en herbes

Si la paix, l'amour et l'amitié
Partout sur terre pouvaient être respectés
Quel bonheur ce serait
Pour toute l'humanité
Toutes les Nations du monde
Sous un même drapeau, une même bannière
Ce serait comme Liberté, Egalité, Fraternité
Comme un rêve éveillé

Car hélas ce n'est pas le cas
Partout il y a la peur, la guerre et la destruction
Il faudrait éradiquer ce fléau, ce mal
Mais je me demande comment faire

Comment s'y prendre, si certains prônent l'union
Alors que d'autres méprisent leur opinion
Il faudrait que tous soient unis et du même avis
Sinon on n'aura aucune chance d'y arriver

Notre monde serait si merveilleux
Sous ce symbole mondial et vertueux
Pour nous ce serait normal, pour les autres une avancée
Alors agissons et montrons nos capacités

Nous aurions déjà dû agir depuis longtemps
Commencer depuis des années à nous révolter
Contre ces inégalités qui se trouvent à nos portes
Et que nous regardons et acceptons sans broncher

J'espère que le drapeau Liberté, Egalité, Fraternité
Ainsi que celui de la Paix, de l'Amour et de l'Amitié
Puissent un jour, côte à côte, dans le vent flotter
Et l'apaisement dans le monde nous annoncer.

Transmis par Anne Miller, fidèle lectrice d'Offwiller

Recensement de la population 2015

La Commune et les agents recenseurs remercient tous les habitants pour le bon déroulement des opérations de recensement de la population et l'accueil parfois chaleureux des personnes chargées de cette mission.

Il est toutefois regrettable que 6 foyers n'aient pas pu être recensés par défaut de réponse (pourtant obligatoire) des personnes concernées.



RECENSEMENT

de la population 2015

DES CHIFFRES AUJOURD'HUI
POUR CONSTRUIRE DEMAIN



C'EST UTILE, C'EST SÛR, C'EST SIMPLE
du 15 janvier au 14 février
www.le-recensement-et-moi.fr

Le recensement en ligne, c'est possible et encore plus simple !

Insee & votre commune